

501672-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Tepelné čerpadlá – Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo
OJ S 138/2026 21/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

E-mail: andrea.poretti@ail.ch

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s elektrickou energiou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo

Opis: Nell'ambito della realizzazione di una nuova rete di teleriscaldamento nel Comune di Lugano, è prevista la costruzione della centrale di teleriscaldamento Gemmo, dotata di pompe di calore destinate a coprire circa l'80% del fabbisogno termico della rete. La sorgente termica delle pompe di calore è costituita dai serbatoi dell'acqua potabile adiacenti alla centrale.

Poiché non è possibile utilizzare direttamente l'acqua potabile come fluido di alimentazione delle pompe di calore, il trasferimento del calore avviene mediante un circuito intermedio che utilizza CO2 come fluido termovettore sul lato evaporatore.

Identifikátor postupu: 7f41a410-415c-4f3c-aae5-2aa2e659d102

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42511110 Tepelné čerpadlá

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Lugano-Besso

PSČ: 6900

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ticino (CH070)

Krajina: Švajčiarsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo

Opis: Nell'ambito della realizzazione di una nuova rete di teleriscaldamento nel Comune di Lugano, è prevista la costruzione della centrale di teleriscaldamento Gemmo, dotata di pompe di calore destinate a coprire circa l'80% del fabbisogno termico della rete. La sorgente termica delle pompe di calore è costituita dai serbatoi dell'acqua potabile adiacenti alla centrale. Poiché non è possibile utilizzare direttamente l'acqua potabile come fluido di alimentazione delle pompe di calore, il trasferimento del calore avviene mediante un circuito intermedio che utilizza CO2 come fluido termovettore sul lato evaporatore.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42511110 Tepelné čerpadlá

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 42510000 Výmenníky tepla, klimatizačné a chladiace zariadenia a filtračné stroje, 45331000 Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Lugano-Besso

PSČ: 6900

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ticino (CH070)

Krajina: Švajčiarsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Criteri di aggiudicazione

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: I criteri di aggiudicazione sono definiti nei documenti.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: [https://www.simap.ch/it/redirect?](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Simap.ch

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Nie je povolená

Odôvodnenie, prečo nie je možné elektronické predkladanie: Nástroje, zariadenia alebo formáty súborov, ktoré nie sú všeobecne dostupné

Opis: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: taliančina, angličtina, francúzština, nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 16/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 180 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 16/09/2026 14:05:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Muzzano

Doplňujúce informácie: AIL SA - Centro operativo Muzzano - Sala riunioni 3

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunale amministrativo federale

Informácie o lehotách na preskúmanie: Indicazione dei rimedi giuridici Contro la presente documentazione di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale (TRAM) entro 10 giorni dalla data dalla pubblicazione.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Registračné číslo: 3b56af9a-05a9-4b95-8689-0283319796f1

Poštová adresa: Via Industria 2

Mesto: Muzzano

PSC: 6933

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ticino (CH070)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: andrea.poretti@ail.ch

Telefón: +41584707655

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Tribunale amministrativo federale

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefón: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Simap.ch

Registračné číslo: CH001

Poštová adresa: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

PSČ: 3003

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: support@simap.ch

Telefón: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2e3eccfc-d28b-43fc-b6e0-582adfb164c9 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 20/07/2026 02:25:50 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: taliančina

Číslo uverejnenia oznámenia: 501672-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 138/2026

Dátum uverejnenia: 21/07/2026